



2024 大选

Marion 县选民手册 简体中文版

Marion 县官方



选民手册

地方候选人和提案选民指南

大选 • 2024 年 11 月 5 日

本次选举的选票将在 2024 年 10 月 16 日邮寄给登记的选民。

请不要忘记在您的选票回邮信封上签名。

已投票的选票必须在 2024 年 11 月 5 日晚上 8:00 之前
在选举办公室或 Oregon 官方投票站收到，或邮戳时间在
2024 年 11 月 5 日之前，且在 2024 年 11 月 12 日之前收到

Marion 县书记官

503.588.5041 或 1.800.655.5388

<http://www.co.marion.or.us/co/elections>

书记官寄语.....

尊敬的 Marion 县选民：

成为选民。鼓励其他人也成为选民。让我们向世界展示民主是如何运作的。

我们期待收到您投出的选票。您可以在 10 月 15 日之前登记投票。在 www.oregonvotes.gov 网站上查看您的登记状态，并在必要时更新。如果您尚未登记，可在 10 月 15 日之前登记投票。

如果您在 10 月 23 日之前没有收到选票，请拨打 503.588.5041 联系我们。

已预付寄回选票的邮资。请在 10 月 28 日之前邮寄，以确保您的选票及时送抵以计票。

如果您等到 10 月 28 日之后才交回您的选票，请使用官方投票站而非邮寄方式，以确保我们及时收到您的选票并对其计票。

选举日当天寄出的选票（以邮戳为准）可被计票，但前提是邮局在选举日后的 7 天内（11 月 12 日之前）送达。如果您打算在选举日邮寄，请注意 USPS 信箱上标示的最后取件时间。在最后一次取件时间之后，请勿使用邮寄，请使用官方投票站或在晚上 8 点之前将选票送到书记官办公室。

请确保我们有您当前的居住地址和邮寄地址。这有助于确定将哪类选票寄给您（共有 120+ 种选票设计）。您可以在 www.oregonvotes.gov 查看并在必要时更新此信息。持有 Oregon 州驾照或身份证的准选民也可以在 10 月 15 日前在线登记参加今年 11 月的选举。

请立即在 www.marioncountyclerk.ballottrax.net/voter/ 注册，以通过文本、电子邮件或语音提醒追踪您的选票。这可以让您知道您的选票在流程中的哪个阶段，并让我们在签名出现问题时快速与您联系。

美国邮政服务 (United States Postal Service) 提供 Informed Delivery，若您获得本服务，您将收到一封电子邮件，其中包含当天您递送的邮件图片。您将知道您的选票什么时候会寄达您的邮箱。要注册此服务，请访问：www.informeddelivery.usps.com。

您知道有人因为阅读障碍或身有残障需要投票协助吗？请联系我们。我们提供多种选项来帮助人们私下独立投票。我们还提供大字体和替代格式选票。本选民手册在我们的网站上提供语音和文字形式。根据申请，独立生活资源 (Independent Living Resources) (电话 503.232.7411) 将邮寄 CD 或磁带形式的选民手册。

感谢您通过知情和投票推行民主的运作。欢迎您前来观察我们的选举过程。

- 10 月 15 日 * 登记投票的最后一天。
- 10 月 28 日 * 建议最晚在此日邮寄选票，以便 USPS 局在选举日之前送抵。
- 11 月 5 日 * 通过投票箱交回选票的最后一天（晚上 8 点前）。
- 11 月 12 日 * 以选举日邮戳为准计票的最后一天。
- 11 月 26 日 * 及时解决信封签名缺失或不匹配选票以便计票的最后一天。

此致，

Marion 县委书记官

网站：www.co.marion.or.us/CO/elections

如何联系 Marion 县书记官——选举部门 (Marion County Clerk - Elections Department)

亲自送达： 555 Court St NE, Suite 2130 (2nd Floor)
Salem, OR 97301

邮寄： PO Box 14500
Salem, OR 97309

电话： 503.588.5041 或 1.800.655.5388

TTY： (需要失聪或听力障碍专用设备)
1.800.735.2900

传真： 503.588.5383

电子邮箱： elections@co.marion.or.us

网站； www.co.marion.or.us/co/elections

办公时间为星期一至星期五上午 8:30-下午 5:00；11 月 5 日选举日早上 7:00-晚上 8:00。

如果您需要替换选票、大字排印的选票或投票协助 或者，如果您只是想观察和了解民主行动，请来访书记官办公室

Marion 县官方投票站

下列 Marion 县投票站将于 10 月 16 日开启。在选举日，即 11 月 5 日，各投票站将于晚上 8:00 关闭。

如果您使用的是 Marion 县官方投票箱，您无需支付邮资。

Salem 和 Keizer

Marion 县书记官 (Marion County Clerk)

555 Court St NE, Ste 2130, Salem

室内投票箱

星期一至星期五早上 8:30 至下午 5 点
选举日早上 7 点至晚上 8 点

Marion 县卫生部 (Marion County Health)

3180 Center St NE, Salem

街边投票箱

24 小时

Roth 生鲜市场 Vista 店 (Roth' s Fresh Market – Vista)

3045 Commercial St SE, Salem

室内投票箱

每天早上 6 点至晚上 9 点
选举日早上 6 点至晚上 8 点

Roth 生鲜市场

Sunnyslope 店 (Roth' s Fresh Market - Sunnyslope)

4555 Liberty Rd S, Salem

室内投票箱

每天早上 6 点至晚上 9 点
选举日早上 6 点至晚上 8 点

Roth 生鲜市场 Hayesville 店 (Roth' s Fresh Market Hayesville)

4746 Portland Rd NE, Salem

室内投票箱

每天早上 6 点至晚上 9 点
选举日早上 6 点 - 晚上 8 点

Marion 县市政工程部 (Marion County Public Works)

5155 Silverton Rd NE, Salem

街边投票箱

星期一至星期五早上 8 点至下午 5 点
选举日早上 8 点至晚上 8 点

Keizer 市政厅 (Keizer City Hall)

930 Chemawa Rd NE, Keizer

街边投票箱

24 小时

South 和 East 县

Jefferson 市政厅/图书馆 (Jefferson City Hall/Library)

150 N 2nd St, Jefferson

街边投票箱

24 小时

Turner 市政厅 (Turner City Hall)

5255 Chicago St SE, Turner

街边投票箱

24 小时

Aumsville 市政厅 (Aumsville City Hall)

595 Main St, Aumsville

街边投票箱

24 小时

Sublimity 市政厅 (Sublimity City Hall)

245 NW Johnson St, Sublimity

街边投票箱

24 小时

Stayton 公共图书馆 (Stayton Public Library)

515 N First St, Stayton

街边投票箱

24 小时

Mill City-市政厅 (Mill City - City Hall)

444 S 1st Ave, Mill City

室内投票箱

星期一至星期五上午 8 点至下午 4 点

选举日早上 8 点至晚上 8 点

North 和 Central 县

Donald 市政厅 (Donald City Hall) 10710 Main St NE, Donald	步行投票箱 24 小时
Hubbard 市政厅 (Hubbard City Hall) 3720 2nd St, Hubbard	街边投票箱 24 小时
Woodburn 公共图书馆 (Woodburn Public Library) 280 Garfield St, Woodburn	街边投票箱 24 小时
Gervais 市政厅 (Gervais City Hall) 592 4th St, Gervais	步行投票箱 24 小时
Mt. Angel 公共图书馆 (Mt. Angel Public Library) 290 E Charles St, Mt. Angel	街边投票箱 24 小时
Silverton - Lewis St. 停车场 (Silverton - Lewis St. Parking Lot) 208 Lewis St & S 1st St, Silverton	街边投票箱 24 小时

Marion 县选民的选票只能由县书记官及工作人员发放。

555 Court St NE, Suite 2130 (2nd Floor), Salem

Marion 县的两处驾车及停车投票站限时开放，时间是 11 月 4 日（星期一）和 11 月 5 日（星期二）的早上 6 点至晚上 8 点。



Marion 县官方街边投票站

Church St.
Aumsville City Hall
投票箱位置 (路边)
Aumsville 市政厅 (Aumsville City Hall)
595 Main St.
N 6th St.
N 5th St.
Main St.

Aumsville 市政厅 (Aumsville City Hall) 投票箱

开放时间 24 小时

N
4th St.
Gervais City Hall
投票箱位置 (步行进入)
Gervais 市政厅 (Gervais City Hall)
592 4th St.
Fir Ave.
Elm Ave.
3rd St.

Gervais 市政厅 (Gervais City Hall) 投票箱

开放时间 24 小时

N
2nd St.
投票箱位置 (路边)
Hubbard 市政厅 (Hubbard City Hall)
3720 2nd St.
Hubbard City Hall
1st St.
C St.

Hubbard 市政厅 (Hubbard City Hall) 投票箱

开放时间 24 小时

N
Hazel St.
图书馆
Jefferson City Hall
投票箱位置 (路边)
Jefferson 市政厅/图书馆 (Jefferson City Hall/Library)
150 N 2nd St.
N Main St.
North 2nd St. (Hwy 99E)
Union St.

Jefferson 市政厅 (Jefferson City Hall) 投票箱

开放时间 24 小时

N
Chemawa Rd. NE
Keizer City Hall
投票箱位置 (路边)
Keizer 市政厅 (Keizer City Hall)
930 Chemawa Rd. NE
Bailey Rd. NE

Keizer 市政厅 (Keizer City Hall) 投票箱

开放时间 24 小时

N
Center St. NE
Marion County Health Buildings
投票箱位置 (路边)
Marion 县卫生部 (Marion County Health)
3180 Center St. NE
Illinois Ave. NE

Marion 县卫生部大楼 (Marion County Health Bldg.)

开放时间 24 小时

Marion 县官方街边投票站



投票箱位置
(路边)
Marion 县市政工程
(Marion County Public Works)
5155 Silverton Rd.NE

开放时间
星期一至星期五
上午 8 点 - 下午 5 点
选举人
上午 8 点 - 晚上 8 点

Marion 县市政工程 (Marion County Public Works) 投票箱



投票箱位置
(步行进入)
Mt. Angel 公共图书馆
(Mt. Angel Public Library)
290 E Charles St.

Mt. Angel 图书馆 (Mt. Angel Library) 投票箱

开放时间
24 小时



投票箱位置
(路边)
Silverton 市
Lewis Street 停车场
(南端)

Silverton - Lewis St. 停车场

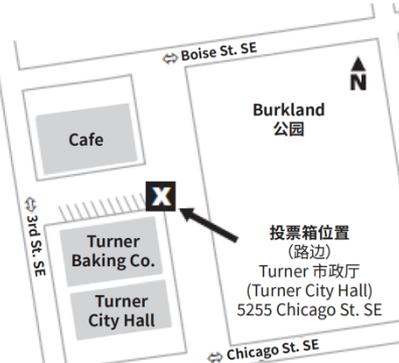
开放时间
24 小时



投票箱位置
(路边)
Stayton 公共图书馆
(Stayton Public Library)
515 N First Ave

Stayton 图书馆 (Stayton Library) 投票箱

开放时间
24 小时



投票箱位置
(路边)
Turner 市政厅
(Turner City Hall)
5255 Chicago St. SE

Turner 市政厅 (Turner City Hall) 投票箱

开放时间
24 小时



投票箱位置
(路边)
Woodburn 公共图书馆
(Woodburn Public Library)
280 Garfield St.

图书馆
还书箱

Woodburn 图书馆 (Woodburn Library) 投票箱

开放时间
24 小时

如何

在 Oregon 州投票？

我是否有资格在 Oregon 州登记投票？

如果对于以下问题您均给出肯定回答，则有资格在 Oregon 州登记投票：

- 您是否为 Oregon 州居民？
- 您是否为美国公民？
- 您是否已经年满 16 周岁？

如果您目前未满 18 岁，您只能收到在 18 岁生日当天或之后举行的选举的选票。

如何在 Oregon 州登记投票？

您可以填写选民登记卡或通过在线登记程序向所在县选举官员提供您的法定全名、家庭住址、任何单独的邮寄地址、出生日期、签名以及有效身份证明。

对于持有有效 DMV 驾照、许可证或身份证的人士，在线选民登记流程可在 www.oregonvotes.gov 上进行。

本选民手册背面是登记卡，您可以在各县选举办公室、某些邮政局、州务卿办公室以及如 DMV 的州机构领取选民登记卡。

如何在 Oregon 州登记投票？

如果您已经登记投票，您可以在任何时候更新登记。但是，如果您是俄勒冈州的新选民，您必须在 **10 月 15 日** 之前提交选民登记卡，提交方式包括：

邮寄登记卡，以 **10 月 15 日** 或之前的日期戳为准

或

在 **10 月 15 日** 或之前将登记卡送到县登记办公室
或选民登记代理机构 (例如 DMV)

如果您在 **10 月 15 日** 之后提交登记卡，您将被视为已登记的选民，但您将没有资格在本次选举中投票，并将在往后的选举中获得选票。

有哪些选择提供给

残障选民

替代格式选票

替代格式选票 (Alternate Format Ballot AFB) 是为身有障碍的选民提供的投票工具，只需要使用带有互联网浏览器和连接打印机的计算机，就可以私下独立地进行投票。

使用以下电话号码或电子邮件联系我们的办公室，了解更多信息。

无障碍计算机站

为了帮助无法使用所需技术进行 AFB 投票的身有障碍选民，我们会提供无障碍计算机站 (Accessible Computer Station ACS)。

☆ 在所在县使用 ACS 时，请随身携带您收到的选票邮包。

ACS 地址：

Marion 县委书记官办公室 (Marion County Clerk's Office), 555 Court St NE, Suite 2130, Salem.

我们的办公室与 Salem 的市区交通中心 (Downtown Transit Center) (法院广场 (Courthouse Square)) 位于同一个街区，乘坐公交十分便利。

为了避免延误，请提前致电。

大字排印的选票

如有需要，任何选民都可以请求获得大字排印的选票。如有任何问题，请联系我们，可通过以下电话号码或电子邮件索取大字排印的选票。

选民手册音频

任何选民都可以请求县委书记官办公室提供协助，帮助其进行投票。打电话或发电子邮件给我们的办公室提出协助请求。

Marion 县选民手册

本选民手册提供可下载的音频格式。请访问我们的网站

www.co.marion.or.us/co/elections 下载音频文件。您也可以联系独立生活资源 (Independent Living Resources) 以获取音频版选民手册的光碟或磁带。拨打 1.503.232.7411 请求获取音频版选民手册。

如果您对于登记或投票有任何问题，请联系书记官办公室：

555 Court St NE, Suite 2130, Salem

电话：503.588.5041 或 1.800.655.5388 (TTY/TDD : 1.800.735.2900)

传真 503.588.5383 • 电子邮件：elections@co.marion.or.us

网站：www.co.marion.or.us/co/elections

投票说明

检查选票邮件

当您的选票邮包通过邮件到达时，它应至少包含以下内容：

- 大字排印的选票
- 提前填好地址的回邮信封
- 保密封套
- 官方投票站清单

如果有任何缺失，请立即联系我们办公室。

如果选票不是寄给您的

如果选票送达您的地址，且收件人并不住在您的住址，请按以下方式处理：



1. 像示例这样将地址划掉：
2. 请将未拆封的信封寄回您的邮箱、邮局或信件承运人，或将其放置在官方投票站中。

如果有下列情况，请在投票前通知 Marion 县委书记官办公室 (Marion County Clerk' s Office)：

- 您的姓名与 标签上的 不同；或
- 您的住址已变更
- 您添加、删除或变更了邮寄地址。

填写选票

请确保正确填写选票！按照说明填写选票：

- 请使用黑色或蓝色墨水的原子笔
- 将您的选择左边的方框涂满
- 如需对提案进行投票，请在其旁边的方框填涂 “Yes”（赞同）或 “No”（反对）

投票说明 (续)

做出选择

将您的选择左边的方框涂满。不允许选择超过允许的选项。这样做将导致 *超额投票*，并且不计入竞选议题的票数。未填写方框将导致 *圈选不足*，将视为未对该竞选议题投票。

圈选不足和超额投票不会导致整张选票无效，只会导致所填写的竞选议题无效。

如何更正错误

如果填错，将填错的提案选择或候选人姓名用横线划掉。然后，填写您打算做出的选择。如果您在所选项旁注明“this one”（这一个）或“←yes”（确定），以表明您的意图，这将有助于判明过程。

可选自填候选人

若要添加选票上未列出的候选人，请使用竞选议题下方提供的自填候选人框和空白候选人空格。在此空白处写上您想要的候选人的名字，并确保涂满您所填写的项左边的方框。

如果我的签名

不被接受，该怎么办？

选票上的签名不被接受的两个最常见原因是：

没有在售票上签名

由于选票上没有签名，因此无法核对签名是否相同，所以不被接受。

签名与档案中的不匹配

签名方式可能发生了重大变化，以至于核对签名的不同人员无法确认签名来自选民。

如果无法确定选票回邮信封上的签名与选民档案中的签名相匹配，将会向该选民发送邮件，选民应在距离选举日的 21 个日历日内更新其签名。

如果您收到了有关签名问题的信件，请务必做出回应。

如果您不回应，您的选票将不会被计票。

如何联系 Marion 县委书记官选举部 (Marion County Clerk Elections Department)

亲自送达：

555 Court St NE, Suite 2130

(2nd Floor)

Salem, OR 97301

邮寄：

PO Box 14500

Salem, OR 97309

电话：

503.588.5041

1.800.655.5388

TTY：

(需要失聪或听力障碍专用设备)

1.800.735.2900

传真：

503.588.5383

电子邮件：

elections@co.marion.or.us

网站：

www.co.marion.or.us/CO/elections

办公时间为

上午 8:30 至下午 5:00 ·

星期一至星期五

11 月 5 日选举日

早上 7:00 至晚上 8:00

请注意：

联邦和州的候选人都将出现在州选民手册中。市、县、选区候选人可能通过支付费用并填写必填和可选信息来参与制定《Marion 县选民手册》。

并非所有候选人都会选择参与制定选民手册。候选人声明按选区和职位排列，然后按随机字母顺序出现在选票上。

每位候选人的声明在 325 个字以内。任何超出此范围的内容都将在第 325 个单词处被截断，

无论该单词在文本中的位置如何。

如需更多候选人联系信息，请访问我们的网站：

<http://www.co.marion.or.us/CO/elections>

州投票箱位置

<https://sos.oregon.gov/voting/Pages/drop-box-locator.aspx>

Oregon 州投票箱地图列明了全州所有官方投票站的位置。只需输入您当前的地址，就会显示出您附近的投票站列表，以及每个投票站的办公时间和行车路线。

您知道您可以

追踪您的选票吗？

在 Marion 县委书记官办公室 (Marion County Clerk' s Office) 进行注册以获取您的选票动态。

Marion 县委书记官办公室 (Marion County Clerk' s Office) 为本县的选民提供了一项程序，可以通过 Ballottrax 服务让选民追踪选票的状态。参与的选民可以选择在投票过程中的几个重要节点接收信息、电子邮件或语音提醒。

如果您对该服务有任何问题，请致电 503-588-5041 联系 Marion 县委书记官办公室 (Marion County Clerk' s Office)。

立即注册！

<https://marioncountyclerk.ballottrax.net/voter/>

如何填写

我的选票？

以下是投票说明，也将出现在您的选票上

做出选择

将您的选择左边的方框涂满。在竞选中选择超过允许范围的选项将被视为超额投票，对竞选的投票将不予计票。

如何更正错误

将标错的提案选择或候选人姓名用横线划掉，您就可以做出其他选择。

可选自填候选人

如需添加候选人，请将“Write-In”（自填候选人）左侧的方框涂满，并在该行填写候选人的完整姓名。

如果我因签名有问题而被联系，

我该怎么办

选票上的签名不被接受的两个常见原因是：

没有在选择票信封上签名

如果您忘记在回邮信封上签名，在我们收到您的可验证签名之前，您的选票将不予计算。

签名与档案中的不匹配

您的回邮信封上的签名与您的选民登记记录上的签名不符，在我们收到您可核实的签名之前，您的投票不能被计算在内。

在每种情况下，投票人都会收到一封信，信中说明了如何提供可验证的签名，以便他们的投票可以被计算在内。

如果您收到了有关签名问题的信件，您必须在 2024 年 11 月 26 日前做出回应。

如果您不回应，您的选票将不会被计入。

选民登记信息

为了获得 2024 年 11 月 5 日大选的投票资格，请务必在 2024 年 10 月 15 日下午 5:00 之前，将填写完毕的选民登记卡提交至 Marion 县委书记官处进行登记。以邮寄登记卡时盖上的

邮戳为准。在线更新必须在 2024 年 10 月 15 日晚上 11:59 之前被接受。

如果满足以下条件，您可以登记投票：

- 您是美国公民
- 您年满 16 岁（如果您在选举日年满 18 岁，则可以进行投票）
- 您是 Oregon 州的居民。

如果有以下情况，您必须重新登记投票：

- 您变更了居住或邮寄地址
- 您更改了姓名
- 您想要变更所属政党

投票说明

收到您的选票邮包后，请立即检查其完整性。该邮包应包含以下内容：

- 一张打印的选票，您可以在上面投票
- 一个预先写好地址的选票回邮信封，用于回邮您的选票
- 印有说明的保密封套；
- 显示官方投票站的插页

如果有任何缺失，请拨打 503.588.5041，联系 Marion 县书记官办公室 (Marion County Clerk' s Office)，如果您在选举日前五天提出申请，将会为您寄送替换选票邮包。选举后五天内的申请需要本人亲自办理。

投票和更正您的选票

如果您在选票上填写错误且无法更正，或选票被损毁，您可以拨打 503.588.5041 联系 Marion 县书记官办公室 (Marion County Clerk' s Office)，获取替换选票。

交回您的选票

- 请遵照有关保密封套的说明
- 沿着预先形成的折痕折叠选票，并将其插入可选的保密封套（如果需要）
- 将选票（或选票及保密封套）插入选票回邮信封
- 密封选票回邮信封，并在信封背面签署选民声明。
- 邮寄回邮信封或将其投放至官方投票箱

如果您未在选票回邮信封上签名，您的选票 将不会被计入。

如何在选票上投票？

以下是您的选票邮包中应该包含的内容物，及如何交回选票的信息。

您的选票邮包中有什么

收到您的选票邮包后，请立即检查其完整性。该邮包应包含以下内容：

- 一张打印的选票，您将在上面投票；
- 一个预先写好地址的选票回邮信封，用于回邮您的选票
- 印有说明的保密封套；
- 显示官方投票站的插页

如果有任何缺失，请联系 Marion 县委书记官办公室 (Marion County Clerk's Office)，届时将会为您寄送替换选票邮包。

交回您的选票

- 请遵照有关保密封套的说明
- 沿着预先形成的折痕折叠选票，并将其插入可选的保密封套（如果需要）
- 将选票（或选票及保密封套）插入选票回邮信封
- 密封选票回邮信封，并在信封背面签署选民声明。
- 用回邮信封寄回选票或将其投放至官方投票箱

请记得在您的选票上签名

如果您未在选票回邮信封上签名，您的选票将不会被计入。

Marion 县书记官——选举部 (Marion County Clerk – Elections) 位于法院广场 (Courthouse Square)

实体地址：

555 Court St NE
Suite 2130 (2nd Floor)
Salem, OR 97301

需要帮助或信息？
选票填写错误？或
咖啡洒在选票上？

我们可以提供帮助！

致电 Marion 县书记官办公室 (Marion County Clerk' s Office) 503.588.5041
2nd Floor-法院广场 (Courthouse Square)

请仅在您的回邮信封上签名！

在他人信封上签名是违法行为！

在选票信封上签名，即证明：

- 您是美国公民；
- 您是该选票发放的对象；
- 您有资格进行投票；
- 该选票是您在本次选举中的唯一选票；
- 您仍住在信封上的地址。

警告：在选票信封上签他人的姓名是三级重罪。

什么是 预付邮资的信封？

您无需加贴邮票！

预付邮资是指在您回邮已投出的选票时，无需加贴邮票。

Oregon 州所有寄给选民的所有选票均包含预付邮资的回邮信封。

预付邮资的机制如何运作？

如果您通过邮寄交回已投出的选票，邮局会就邮至选举官员的每张选票向 Oregon 州收取费用。

只有通过邮寄交回的选票才会向州政府收取邮资。

那么投票站呢？

通过 Marion 县设置的 21 处投票站可以比邮局邮递更快投票，保证选票在邮戳截止日期前送达。

如果您的选票通过官方投票箱交回，不会向州或县收取邮资。您可以在本手册中找到投票站完整列表。

以盖上邮戳的信封为准！

您的选票如在选举日寄出，在符合下列情况时，选票将正常计入：

- 如果您的选票在选举日当天或之前盖上邮戳
- 您的选票在选举日后 7 日内送达我们的办公室
- 您已经在选票回邮信封上签署了誓词
- 您的签名与我们记录中您的选举存档的签名相匹配

如果上述情况属实，则

您的选票将会被计入！

交回您的选票。

- 通过邮寄方式（需要在 2024 年 11 月 5 日之前或当天寄出（以邮戳为准）并在 11 月 12 日之前送达）
- 投递至任何官方选票投递站（见本手册中的清单）
- 提交至县委书记官/选举办公室：555 Court St NE, Suite 2130 (2nd Floor) Salem, OR

97301

来自 USPS® 的最新消息

什么是 Informed Delivery® ?

Informed Delivery® 是 USPS® 提供的一项面向消费者的新功能，可为用户提供即将寄达的家庭邮件数字预览。**Informed Delivery®** 是免费的，用户可以通过电脑、平板电脑或移动设备随时随地查看即将送达的邮件，甚至可以查看运送过程，从而使邮件收发更加方便。

为了实现邮件分拣和投递的自动化，United States Postal Service® (USPS®) 对通过自动化设备的信件尺寸邮件的正面进行数字扫描。USPS® 运用这些成像在实体邮件送达前向用户提供数字化通知。

Informed Delivery® 如何运作？我将看到什么？

Informed Delivery® 让用户可以在线上方便快捷地了解即将收到的邮件和包裹的动向。用户会收到电子邮件，其中包含即将收到的信件尺寸邮件的外观和地址面的图像。也可以在 **Informed Delivery®** 的控制面板 informeddelivery.usps.com 获取这些图像。一些邮件（例如目录册或杂志）可能无法通过自动设备进行成像。用户可以向 USPS® 提供投递指示、管理其通知及在控制面板上重新安排派送时间。用户还可以通过单独的电子邮件或短信通知接收 USPS® 的最新包裹追踪信息。控制面板显示七天内的邮件图像。

Informed Delivery® 如何收费？

对于所有 **Informed Delivery®** 用户，该服务不收取任何额外费用。

哪些地方目前提供 Informed Delivery® ？

现在，全国大多数 ZIP Code™ 中符合条件的住宅客户都可以使用 **Informed Delivery®**。您可以使用 informeddelivery.usps.com 上的 ZIP Code™ 查询工具，查看您所在的地区是否提供 **Informed Delivery®**。

谁能够使用 Informed Delivery® 及是否有参与限制？

United States Postal Service® 目前为符合条件的 ZIP Code™ 地区的投递点提供该服务，这些地区的邮件可以通过自动设备进行分拣；如果有唯一的投递 ZIP Code™，则可以精确到公寓水平。感兴趣的客户还必须完成身份验证，以确认自己住在该地址。作为额外的安全措施，还会向账户地址邮寄一封验证信，以便客户有机会在需要时删除账户。

企业能否使用 Informed Delivery® ？

不能。 该功能适用于居民客户和有资格的个人 P.O. Box™ 地址，但 Informed Delivery® 目前不适用于企业客户。

注册

前往 informedelivery.usps.com 并按照指引逐步操作。您也可以下载或打印逐步指引《Informed Delivery® 注册指南》。

在申请该服务后多久，我会开始收到通知？

该服务的激活时间可能会有所不同，但通常您会在三个工作日内开始收到通知。包含邮件图像的通知，将在信件尺寸邮件正在处理和投递到家的当天发送。无邮件投递日、周日或联邦假日不会发送通知。

隐私/保密担忧

我如何确保收到的是 USPS® 通知邮件而非垃圾邮件？

所有来自 Postal Service® 的电子邮件均来自其邮件系统，其内容完全是与客户投递地址相关的邮件的图像。电子邮件将由 USPSInformedDelivery@usps.gov 邮箱地址发往 Informed Delivery® 用户的 usps.com® 账户关联邮箱。

Informed Delivery® 有多安全？我应该为我的隐私担忧吗？

Postal Service® 非常重视客户邮件的隐私，并采取措施确保所有个人信息受到保护。USPS® 遵循行业最佳实践来验证您的身份，包括使用基于邮件的验证信。

- 扫描的邮件图像只显示信件尺寸邮件的外部地址面。
- 您的邮件由 U.S. Postal Inspection Service® 保护，该局的唯一任务是保护整个 Postal Service® 系统，包括投递和处理邮件的工作人员以及数百万客户用户。
- 邮政服务 遵守联邦政府制定的《隐私法》中的隐私要求，该法控制 USPS® 共享个人信息的时间和方式，并限制向外部披露信息的条件。

使用 BallotTrax 追踪您的选票

在 Marion 县委书记官处进行注册以获取您的选票动态。Marion 县委书记官为本县的选民提供了一项程序，可以通过自动通知让选民跟踪选票的状态。参与的选民可以选择在投

票过程中的几个重要节点接收信息、电子邮件或语音提醒。

如果您对该服务有任何问题，请致电 503.588.5041 联系 Marion 县书记官办公室 (Marion County Clerk's Office)。

今天就注册，开始接收 BallotTrax 消息：

<https://marioncountyclerk.ballottrax.net/voter/>

请像签署抵押文件一样签署您的选票回邮信封

在选票回邮信封上签名时不要想太多，尽量自然地书写签名。例如，如果您通常不使用中间名签名，也不必担心会包括中间名。

在 Oregon，在将信封上的签名与书记官办公室存档的该选民的签名进行比对和核实之前，不得打开任何选票回邮信封，也不得取出任何内容物。

您有收到我们办公室寄来的一封信，询问您是否需要更新选民登记吗？如果是这样，在我们团队至少两名成员将您在选票回邮信封上的签名与我们保存的您的所有签名进行比较后，我们认为您的签名不符，或者您的签名在过去几年中发生了很大变化，因此是时候更新了。

如果您通过自动州汽车选民程序登记投票，同时在 DMV 进行了合格交易，那么您的选民登记簿中的唯一签名可能就是您在 DMV 的签名。如果您的签名因两名团队成员认定不符而受到质疑，您的选民登记将被停用，您将无法签署请愿书，也不会再收到选票，直到您用新签名更新选民登记。

如果您注册了 BallotTrax，您将收到有关签名问题的电话、短信或电子邮件通知。

所有选民都会收到一封关于签名质疑的信件。签名有问题的选民可在选举结束后 21 天内对签名问题进行补救，其选票仍可在该次选举中得到计算。

常见问题

如果忘了将我的选票放入保密封套，但是已经密封了选票回邮信封，该怎么办？

该保密封套并非选票被计入的必要条件。但是，如果您想使用该保密封套，您可以小心地打开信封，并使用胶带将其再次密封，或者直接前往我们办公室领取替换信封。

没收到选票该怎么办？

联系 Marion 县选举办公室 (Marion County Elections Office)，请拨打 503.588.5041。您可能需要更新您的选民登记信息。

我去了 DMV，拿到（或更新）了我的驾驶执照，但并没有获得选票。为什么会这样？我应该做什么？

新的《Oregon 州汽车选民登记法》法案程序未完成，是多种原因所致。请致电我们办公室寻求帮助。

如果我搬家了，更换了住址或邮寄地址该怎么办？

您可以前往我们的办公室或者通过 www.oregonvotes.gov 网站更新您的选民登记信息。我们将会向您的新地址寄送正确选票。

如果我将选票投入官方投票站，是否需要支付邮资？

不需要。

如果我选择不投票给某个候选人、竞选或提案，选票其他部分的投票能被计入吗？

是的。

现在更新我的选民登记信息是否为时已晚？

不是。您可以在 11 月 5 日选举日前更新您的选民登记信息，如果您是 Oregon 州的登记选民，会收到您的选票。

邮寄选票的截止时间是什么时候？县书记官办公室 是否收到了我的选票？

美国邮政服务 (United States Postal Service) 建议在选举前一周 (2024 年 10 月 29 日) 邮寄选票，确保将您的选票及时送达我处。但是，**盖上邮戳也视为有效！**

什么时候会公布结果？

最初的选举结果应 11 月 5 日选举日晚上 8:00 后公布。您可以访问我们的网站查看选举结果：<https://www.co.marion.or.us/CO/elections>
(每次查看最新结果时，请务必“刷新”您的浏览器。)

11 月大选常见问题

问题： Oregon 州 2024 年总统大选是什么时间？

回答： Oregon 总统大选将在 2024 年 11 月 5 日举行。

问题： 总统大选的选票上会有哪些内容？

回答： 大选将包括联邦、州和地方候选人，以及全州和部分地方提案。在 2024 年 5 月 21 日初选中获得本党提名的多数党候选人将出现在选票上。

问题： 我的所属政党是否会影响我收到的选票？

回答： 不会。只有在初选期间，您的所属政党才会造成影响。

问题： 其他人可以更改我的所属政党吗？

回答： 不可以。只有您才能更改自己的所属政党，而且需要签名。

问题： 什么时候决定将总统候选人印在选票上？

回答： 我们将在 2024 年 9 月 5 日之前收到印在选票上的总统候选人通知。

问题： 什么时候可以领取选票？

回答： 如果您在选举期间不在 Oregon 州，您可以领取选票的第一天是 2024 年 9 月 23 日。如果您将在我们邮寄选票之前离开，建议您尽早前来领取替换选票。

问题： 投票的截止时间是什么时候？

回答： 您的选票必须在 2024 年 11 月 5 日（星期二）晚上 8:00 之前投出，这样您的选票才能被计票。如果选择邮寄方式，您的选票必须在选举日前寄出（以邮戳为准）并在 7 天内送达。

问题： 如何确定总统竞选的获胜者？

回答： 对总统和副总统的投票就是合格选民对支持这些候选人的投票。请查看这些资源，了解有关选举人团的信息：usa.gov/electoral-college

问题：什么时候公布最终选举结果？

回答：非正式结果最早将于选举夜晚上 8 点公布。在选举得到认证之前，选举结果不是最终结果。签名受到质疑或忘记在回邮信封上签名的选民可在选举后 21 天内纠正这些问题。选举结果最迟将于 2024 年 12 月 2 日得到认证。

提案 24-504 – Woodburn 市 (City of Woodburn)

建造用于娱乐、健身、水上运动和活动的社区中心的债券。

问题： Woodburn 是否应为社区中心、游泳池和娱乐设施升级发行债券；要求审计、公民监督；不超过 4000 万美元？

赞成该债券则意味着将从地产税或产权税中支付，地产税或产权税不受 Oregon 州宪法第 XI 条第 11 节和第 11b 节的限制。

摘要：

Woodburn 市 (City of Woodburn) 正在努力将目前的水上运动中心改造成一个提供全面服务的社区中心，为不同年龄、不同能力的人创造一个安全的休闲、健身和聚会场所。如果该提案获得通过，债券收益将用于提供社区中心的资本成本和相关改进，预计包括

- 室内步行和慢跑跑道
- 举重、有氧运动、锻炼设施
- 用于娱乐、治疗和锻炼的温水游泳池
- ADA 和 Settlemier 公园 (Settlemier Park) 的无障碍设施升级改造
- 活动场所、课外活动
- 现有游泳池的升级改造
- 多球场体育馆
- 新操场、室外运动场、小径

年度审计和公民监督委员会提供问责制。

赞成这项提案将授权发行本金为 4000 万美元的一般债务债券。债券可多轮发行；各在发行后 21 年内到期。

债券的预估年税率为每 1,000 美元评估价值 0.99 美元。实际征税率或会因利率及评估值变动而有所差异。

提案说明

背景介绍

Woodburn 最初的室外游泳池建于 1948 年，1995 年重建为现在的 Woodburn 水上运动中心 (Woodburn Aquatic Center)。水上运动中心提供游泳和锻炼设施，深受居民欢迎。随着 Woodburn 人口的增加和需求的扩大，老化的设施以及邻近的 Settlemier 公园 (Settlemier Park) 显然无法满足社区日益增长的需求，包括无障碍要求。

Woodburn 自 2008 年以来一直在探索建造一个新社区中心的想法。根据公民咨询委员会的建议和社区的反馈意见，市议会目前正在推进该项目。已成功从州政府获得 1,500 万美元的配套资金，但只有在 2025 年春季项目资金全部到位后才能获得这笔资金。

资金的使用

开发社区中心项目的目标是为不同年龄和能力的人提供更多的娱乐、健康和保健项目，并提供 Woodburn 多元化社区目前所缺乏的大型聚会场所。扩建工程预计包括：

- 一个活动空间和一个社区多功能厅，配有一个商业厨房，可举办大型活动
- 为使用该设施的人提供一个临时托儿中心，并为课后和暑期活动提供空间
- ADA 和 Settlemier 公园 (Settlemier Park) 的无障碍设施升级改造
- 一个两个球场的体育馆，供青少年和成人体育联盟使用，包括篮球、匹克球、排球和其他球场运动
- 增设一个温水游泳池，方便老年人和残疾人使用，并可供家庭娱乐、游泳课、治疗和锻炼课程使用
- 维修和改进现有的单圈游泳池
- 举重、有氧运动和锻炼设施，将提供更多的健康和保健机会，包括健身、有氧运动和举重设备，以及上课空间
- 室内步行和慢跑跑道，可全年用于青少年和成人健身计划和锻炼

- **Settlemier 公园 (Settlemier Park)** 新建了一个具有普遍包容性的游乐场、网球场、室外运动场、野餐亭和小径

债券将增加无障碍通道，确保残疾人和老年人能够更好地进入 **Settlemier 公园 (Settlemier Park)** 和该中心。该项目还将提供更多的活动机会，从让孩子们学习水上安全技能的游泳课，到让青少年继续学习的课后和暑期项目，以及让老年人参与的活动。预计还将为使用该设施的人们提供一个临时托儿中心。

费用

如果通过，估计每年的税率大约是每 1000 美元评估地产价值 0.99 美元，或者对 Woodburn 的普通房主每月 15 美元。在大部分情况下，估价低于市价。如果该提案未获通过，社区中心将无法修建，税收也不会增加。

问责制

债券要求每年进行审计，并设立监督委员会，以确保收益用于预期目的。

此信息由 : Heather Pierson · Woodburn 市 (City of Woodburn) 提供

提案 24-505 – Mount Angel 市 (City of Mount Angel)

禁止在 Mt. Angel 市 (City of Mt. Angel) 开展裸盖菇素相关业务。

问题：Mt. Angel 市 (City of Mt. Angel) 是否应禁止在本市开展裸盖菇素相关业务？

摘要：

州法律允许裸盖菇素和脱磷酸裸盖菇素的经营、生产、分销和持有。州法律规定，市议会可以通过条例并向选民提交，以禁止设立任何登记或持许可证的活动。赞成本提案则意味着将会禁止在 Mt. Angel 市 (City of Mt. Angel) 管辖范围内设立裸盖菇素产品制造商和/或裸盖菇素服务中心运营商。

提案说明

赞成本提案将禁止在 Mt. Angel 市 (City of Mt. Angel) 内设立和运营裸盖菇素相关企业。市议会可能会通过一项条例，禁止在市内设立与裸盖菇素相关的企业，但市议会必须在全州大选中向选民提交本条例。Mt. Angel 市 (City of Mt. Angel) 议会通过一项条例，禁止在本市内设立与裸盖菇素相关的企业，因此，已将本提案提交至选民。赞成本提案则意味着将禁止 Mt. Angel 市 (City of Mt. Angel) 内的裸盖菇素相关业务。

此信息由：Colby Kemp，行政服务总监提供

提案 24-506 Jefferson 市 (City of Jefferson)

禁止 Jefferson 市 (City of Jefferson) 内的裸盖菇素相关业务。

问题：Jefferson 市 (City of Jefferson) 是否应禁止本市的裸盖菇素相关业务？

摘要：

州法律允许获得州许可、由州控制和监管的人员合法生产裸盖菇素产品，并向 21 岁及以上的人士提供裸盖菇素服务。州法律授权市制定条例并提交给选民，禁止在本市设立裸盖菇素产品制造商和裸盖菇素服务中心经营者。Jefferson 市 (City of Jefferson) 议会向选民提交了一项条例，将禁止本市内的裸盖菇素产品制造商和裸盖菇素服务中心运营商。赞成本提案则意味着将禁止在 Jefferson 市 (City of Jefferson) 管辖范围内设立裸盖菇素产品制造商和裸盖菇素服务中心运营商。

提案说明

赞成本提案则意味着将禁止在 Jefferson 市 (City of Jefferson) 内设立和运营裸盖菇素相关企业。

2020 年 11 月，Oregon 州选民赞成了第 109 号选票提案，即 Oregon 州裸盖菇素服务法 (Oregon Psilocybin Service Act)，现已编入 Oregon 州修订法 (Oregon Revised Statutes ORS) 第 475A 章。此法允许在 Oregon 州卫生局 (Oregon Health Authority OHA) 许可的设施中生产、外送和管理裸盖菇素。根据 OHA 通过的规定，州政府于 2023 年 1 月 2 日开始接受与裸盖菇素相关的企业申请。在允许的情况下，裸盖菇素服务中心将于 2023 年夏季开始运营。ORS 475A.718 授权市议会通过禁止 Jefferson 市 (City of Jefferson) 管辖范围内的裸盖菇素产品制造商和裸盖菇素服务中心的条例。

2022 年 11 月，市议会向选民提交了一项为期两年的临时禁令，禁止该市的裸盖菇素产品制造商和裸盖菇素服务中心。临时禁令已在 2022 年 11 月 8 日的选举中获得合格的

选民通过。该临时禁令将于 2024 年 12 月 31 日到期。这项提案将延长选民于 2022 年 11 月首次通过的禁令。赞成本提案则意味着将禁止在 Jefferson 市 (City of Jefferson) 内设立裸盖菇素产品制造商和裸盖菇素服务中心。

此信息由： Sarah Cook · 城市经理/记录官

提案 24-507 Chemeketa 社区学院 (Chemeketa Community College)

升级和增强 CTE、技术、设施 and 安全的债券

问题： Chemeketa 是否应发行高达 140,000,000 美元的债券，以改善职业技能教育场所并升级技术、设施和安全？赞成该债券则意味着将从房产税或产权税中支付，房产税或产权税不受 Oregon 州宪法第 XI 条第 11 节和第 11b 节的限制。

摘要：

Chemeketa 社区学院 (Chemeketa Community College) 提议发行本金不超过 140,000,000 美元的债券提案，这将使学院获得额外的 8,000,000 美元州政府拨款。这些债券预计将为资本成本提供资金，包括：

- * 扩大职业技能教育并改善教学空间
- * 增加 CTE 在医疗保健、行业和应急服务方面的容量
- * 现代化技术
- * 改善教室和学习空间
- * 延长建筑物的使用寿命，HVAC、屋顶、电梯的改进
- * 翻新健康/复原力中心，利用 8,000,000 美元的州政府拨款来提供：
- * 社区灾难资源站，进行抗震改进
- * 健康和保健设施
- * 促进学生的机会和成功
- * 建筑翻新、升级和改善学生活动和学生支持空间

* 社区运动场

* 改善安全

* 摄像头、照明、停车场改进，以加强安全

* 场地改善、拆除、装修、设备、债券发行费用。

债券可以多轮发行；各在发行后 21 年内到期。债券预估每 1,000 美元的评估价值需要 0.27 美元。实际征税率或会因最终利率及评估值的变动而有所差异。

提案说明

Chemeketa 社区学院 (Chemeketa Community College) 的债券提案旨在增加教育机会、更新老化设施并改善学院各校区的安全状况。

为学生扩展机会

Chemeketa 每年在七个校区为 17,000 多名学生提供教育和职业培训。这项债券提案将使学院能够：

- **建立一个新的 CTE 技工中心**：通过培训当地产业所必需的熟练工种，包括 HVAC、钣金和其他学徒计划，满足该地区的劳动力需求。
- **创建社区健康和保健中心**：对一个重要设施进行翻新和现代化改造，以满足当代健康教育的需求。该设施还将进行升级，以便在发生灾难（如 2020 年的野火）时充当社区资源中心。债券资金将使该项目获得额外的 800 万美元州政府拨款。
- **增加外联领域的机会**：翻新 Woodburn 的现有空间，用于科学实验室；翻新 Brooks 的现有空间，用于应急服务培训；翻新 Polk 县和 Yamhill 县的现有空间，用于改善教学和学习空间。

促进学生的机会和成功

Chemeketa 打算利用债券收益改善安全状况，并提供教育和劳动力培训，为学生现在和将来的职业生涯做好准备。

- **现代化技术和教室设施**：确保学生有机会获得最新的学习环境，使他们能够互动和使用技术，在劳动力市场上取得成功。

- **改善安全**：升级内部和外部照明，改善停车场和人行道的无障碍环境，加强校园安全，包括摄像头和门禁系统。
- **升级社区运动场**：翻新现有运动场，包括安装照明设施，以提高学院和社区的可用性和使用率。

保护和扩建学院设施

债券将通过以下方式对翻新工程提供资金，以保护社区对学院基础设施的投资：

- **延长建筑物寿命**：更新过时的供暖和制冷系统，加强节能，升级电梯，更换屋顶。
- **老旧基础设施升级**：通过有针对性的维修，为子孙后代保持学院建筑的功能性和安全性。

节约公共资源

2008 年债券提案的实施表明，学院拥有负责任的财务管理记录。随着之前的债券到期，这项新提案旨在：

- **最大限度地利用现有资源**：翻新而不是更换老旧建筑，以节省运营成本并提高能源效率。
- **促进成本公平分配**：将新区居民的捐款纳入债券支付结构，确保税收公平。

债券融资：

赞成提案则意味着预计债券的征收率将与即将到期的 2008 年债券的原始估算总额相同。

偿还债券的估计税率约为每 1,000 美元评估价值 0.27 美元。对于估价为 275,000 美元的住宅，每年的费用约为 74.25 美元。债券将在不超过 21 年的期限内偿还。

此信息由： Jessica Howard，总裁提供

提案 24-508 Hubbard 市 (City of Hubbard)

禁止在 Hubbard 开展裸盖菇素业务。

问题： Hubbard 市 (City of Hubbard) 是否应对 Hubbard 市的裸盖菇素相关业务和裸盖菇素产品生产重新颁布禁令？

摘要：

州法律允许生产、运输、外送、销售和购买裸盖菇素，这是在某些蘑菇中发现的致幻剂。州法律规定，地方政府可以通过一项条例并向选民提交，以禁止设立持证裸盖菇素产品工厂和/或裸盖菇素服务中心。市议会此前通过了一项条例，两年内禁止在本市设立裸盖菇素产品制造商和裸盖菇素服务中心运营商，本条例已获选民赞成。禁令将于 2024 年 12 月 31 日失效。赞成本提案则意味着将会重新禁止在市内设立裸盖菇素产品制造商和裸盖菇素服务中心运营商，且没有失效时间。

提案说明

赞成本提案则意味着将会重新禁止在 Hubbard 市 (City of Hubbard) 内设立裸盖菇素产品制造商和裸盖菇素服务中心，该禁令将于 2024 年 12 月 31 日到期。

裸盖菇素是从某类蘑菇中提取的致幻药物。Oregon 州选民通过 2020 年的第 109 号选票提案，合法化了裸盖菇素，本提案指示 Oregon 州卫生局 (Oregon Health Authority OHA) 为本州制定裸盖菇素许可和监管计划。OHA 于 2023 年 1 月开始接受裸盖菇素产品制造商和裸盖菇素服务中心的许可证申请。

州法允许地方政府通过一项条例，并向选民提交，禁止设立与裸盖菇素相关的企业。Hubbard 市议会 (Hubbard City Council) 于 2022 年通过了这样的条例，选民在 2022 年 11 月 8 日的大选中赞成了该条例。此项条例禁止在 Hubbard 市 (City of Hubbard) 内设立裸盖菇素产品制造商和裸盖菇素服务中心运营商，直至 2024 年 12 月 31 日。

赞成本提案则意味着这项提案将重新建立对市内裸盖菇素相关业务的禁令，该禁令于 2024 年 12 月 31 日到期。不赞成本提案则意味着现有禁令将于 2025 年 1 月 1 日到期，届时将允许在本市设立裸盖菇素设施，但须遵守州和地方法律规定的时间、地点和方式限制。

此信息由： Vickie Nogle，行政主任/城市记录官

提案 27-143 – Central 学区 13J (Central School District 13J)

债券可提高安全性，建设和维修学校，改善设施，解决过度拥挤问题。

问题：学区应当加大安全防范力度；建造、修理、改善设施，解决过度拥挤问题，发行 9000 万美元债券；社区监督；需要审核？

赞成该债券则意味着将从房产税或产权税中支付，房产税或产权税不受 Oregon 州宪法第 XI 条第 11 节和第 11b 节的限制。

摘要：

Central 学区 no. 13J (Central School District no. 13J) 已获得 6,000,000 美元的州财政补贴，只有在本债券提案获得赞成后才能使用。赞成本提案则意味着这项一般债务债券提案将为资本成本提供资金，预计将：

提供一所现代化小学，包括购置土地；

更新设施，包括更换屋顶和更新 HVAC 系统，以提高效率和空气质量；

提高安全和安保；

拓展职业技能教育空间；

改善运动场地，提供包容性操场；

提供新教室，解决过度拥挤问题；以及

支付债券发行费用。

学区将建立公民监督委员会，以确保收益用于指定的目的。

债券的本金不得超过 90,000,000 美元，可多轮发行；各在发行后 31 年内到期。如果提案通过，所有学区一般债务债券的年税率估计为每 1,000 美元评估价值 3.75 美元。实际征税率或会因最终利率及评估值的变动而有所差异。

提案说明

关于 Central 学区 13J (Central School District 13J)：

该学区为 Independence 区和 Monmouth 区的三所小学、一所初中和一所高中约 3100 名学生提供服务。学区建筑物的平均楼龄为 54 年。该学区对其设施进行了全面评估，确定了学校面临的几项挑战，包括安全问题、过度拥挤问题以及建筑老化，系统需要进行重大改进和维修。

社区参与和伙伴关系：

在 2020 年完成独立设施评估后，学区于 2021-2022 年成立了长期设施规划委员会 (Long-Range Facilities Planning Committee)，该委员会与社区团体合作，提出了学区的优先项目 and 需求清单。董事会随后于 2022 年成立了债券开发委员会，该委员会缩小了优先事项清单的范围，并将其提交给理事会。

债券基金会用来做什么？

拟议中的债券将为一些具体项目提供资金，这些项目的重点是提高安全性、满足设施的重要维修需求以及解决过度拥挤问题。

为什么学区需要发行债券来实施这些项目？

Oregon 州学校的大部分资金来自州学校基金，根据各学区的日均学生人数 (Average Daily Membership, ADM) (即出勤率) 计算。这些都是用于支付教师、材料和基本维护

等费用的运营资金。这些资金不用于学校建设和重大翻修——这些费用属于资本支出，主要通过选民赞成的地方学校债券提案和可用的补助金来支付。

赞成提案则意味着该债券提案将为资本成本提供融资，预计将：

- 提供一所现代化小学，包括购置土地 (Monmouth)。
- 更新设施，包括更换屋顶 (Central High)。
- 对供暖和冷却系统进行现代化改造，以提高效率和空气质量 (Ash Creek 和 Independence 小学 (Ash Creek and Independence Elementary Schools))。
- 提高安全和安保。
- 拓展职业技能教育空间 (Talmadge 中学 (Talmadge Middle School))。
- 改善运动场 (Central 高中/Talmadge 中学 (Central High/Talmadge Middle School))。
- 提供包容性操场 (所有小学)
- 提供新教室，解决教室拥挤问题 (Talmadge 中学、Monmouth 小学 (Talmadge Middle, Monmouth Elementary))。
- 支付债券发行费用。

债券的成本是多少？

如果获得通过，所有学区债券提案的总费用估计为每 1,000 美元评估地产价值每年 3.75 美元。根据该提案批准的债券本金总额不得超过 9000 万美元。

如果选民通过这项债券，学区将从 Oregon 州政府额外获得 6 百万美元的补助金。选民们上一次是在 2008 年赞成了一项债券，用于 Central 高中 (Central High School) 的教室扩建和现代化改造。

监督和问责制：

学区将建立由不同群体的社区成员组成的公民监督委员会，以确保收益用于指定的目的。

此信息由：Jennifer Kubista，学监提供